



Organizer
The Moscow City
Government



MOSCOW
URBAN FORUM

Программа форума
4–5 декабря 2012 года

Мегаполис в масштабе человека

Forum Program
December 4–5, 2012

Megacity on a Human Scale





WE BUILD THE FUTURE

Содержание

Манифест	8
День первый. Масштаб мегаполиса	
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	
Город и глобальная экономика: место человека	12
ЛЕКЦИЯ	
Алехандро Аравена	14
СЕССИЯ	
Эффективная бюджетная политика мегаполиса	14
СЕССИЯ	
Мастер-план — новая пространственная политика	18
СЕССИЯ	
Государственно-частное партнерство: как это работает	20
ЛЕКЦИЯ	
Тим Кэмпбелл	22
СЕССИЯ	
Человеческий капитал и городская среда: социокультурный аспект	24
СЕССИЯ	
Общественный транспорт: фокус на пользователя	26
СЕССИЯ	
Открытые данные и общая повестка дня	30
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	
Управление глобальным городом: опыт современных агломераций	32

*спикер не подтвержден

Contents

Manifest	9
Day 1. The Scale of the Megacity	
PLENARY SESSION	
The individual's place in the city and global economy	13
LECTURE	
Alejandro Aravena	15
SESSION	
Effective Budget Policy for a Megacity	15
SESSION	
The Master Plan — the New Spatial Policy	17
SESSION	
Private-public partnership: How does it work	21
LECTURE	
Tim Campbell	23
SESSION	
Human capital and urban environment: Factors of Mutual Impact	23
SESSION	
Public Transportation: Focus on the User	27
SESSION	
Open Data and the General Agenda	29
PLENARY SESSION	
Management of a Global City: the Experience of Contemporary Agglomerations	31

День второй. Масштаб района

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	
Масштаб 1:100. Современный стандарт жилья для города	36
СЕМИНАР	
Арт-квартал: Союз творческих территорий	38
ЛЕКЦИЯ	
Федерико Казаленьо	42
СЕССИЯ	
Общественные пространства как генератор обновлений	42
СЕССИЯ	
Наследие: культурная ценность и экономический драйвер	46
СЕССИЯ	
Новая жизнь микрорайонов	48
ЛЕКЦИЯ	
Саймон Анхольт	52
СЕССИЯ	
Дети в городском пространстве	52
СЕССИЯ	
Культурная среда и индексы ее измерения	54
СЕССИЯ	
Промышленные зоны в постиндустриальном городе	56
СЕССИЯ	
Дизайн городской среды: от мегапроектов к малым архитектурным формам	60
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	
Москва: взгляд в будущее	62
ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ ФОРУМА	64

Day 2. The Scale of the Neighborhood

PLENARY SESSION	
The Contemporary Standard of Housing for the City	37
WORKSHOP	
Art-kvartal. Union of Creative Territories	39
LECTURE	
Federico Casalegno	41
SESSION	
Public Space as a Generator of Renewal	43
SESSION	
Heritage: Cultural Value and the Economic Driver	45
SESSION	
The New Life of Microrayons	49
LECTURE	
Simon Anholt	51
SESSION	
Children in the City Space	51
SESSION	
Cultural Environment and Indicators to Measure it	53
SESSION	
Industrial Zones in the Post-industrial City	55
SESSION	
Designing the city environment: from mega-projects to small architectural forms	57
PLENARY SESSION	
Moscow: Looking to the Future	59
DRAWING CONCLUSIONS	61

Манифест

Сегодня успех города зависит от качества жизни людей — такова реальность постиндустриальной экономики. Выигрывают страны и города, где созданы условия, в которых хотелось бы жить и работать образованным, творческим и успешным людям.

Нам достались в наследство мегаполисы индустриальной эпохи. Речь идет не только о промышленных зонах, индустриальный мегаполис — это индустрии транспорта, жилья, торговли, здравоохранения, образования. Индустриальный город — это масштаб миллионов, для которых производятся стандартные дома, инфраструктура, услуги. Этому подчинены все остальные функции города.

Постиндустриальный город — это разнообразие уникальностей, в нем нет главной функции, а есть множество равноправных. На место производства стандартного приходит производство индивидуального. Нет заводов-гигантов, есть персональный бизнес. Вместо массового спорта — фитнес-клубы, вместо участкового врача — домашний доктор, вместо одного универсама — десяток маленьких магазинов. Безопасность начинает пониматься не только как национальная безопасность, а как непосредственная безопасность каждого жителя. Стратегию больших трансформаций сменяют локальные изменения. Три главных качества определяют сегодня конкурентоспособность городов — здоровье, безопасность и зрелищность.

Это масштаб не миллионов, а единицы, масштаб не армии, а человека. Москва находится на интересном историческом этапе. Годы стабильности и экономического роста привели к тому, что сегодня уровень жизни и доходов среднего москвича соответствует уровню и доходам жителя развитой страны. С одной стороны, Москва стала городом требовательных к себе и к своему окружению людей. С другой стороны, город-

Manifest

A city's success depends on its residents' quality of life — that's the reality in a post-industrial economy. The countries and cities that succeed are the ones that attract the most educated, creative and productive people.

We've inherited industrial-era cities, and that heritage is not confined to industrial areas. A megacity encompasses transportation, housing, retail, health care, and education industries. An industrial megacity must produce housing, infrastructure, and services for millions of people.

The post-industrial city is a kaleidoscope of unique components with a great variety of equally important functions. Gigantic factories give way to personalized services, as small online and offline stores meet the needs of specific populations.

"Safety" comes to mean personal safety, rather than national security. Local changes replace large-scale strategic transformations. Three key qualities define the competitive strength of a city: health, safety and spectacle.

The post-industrial megacity is a city of individuals, not masses.

Moscow finds itself at a historic moment. Years of stability and economic growth have led to average salaries and living standards that compare rival those in the developed world. Moscow has become a city of people who demand much from themselves and their surroundings. On the other hand, the city's environment and infrastructure have largely gone unchanged. The goal of this year's forum — titled, "Megacities on a Human Scale" — is to analyze management, economics and urban ecology through the prism of the inhabitant.

Does transportation change in a post-industrial city, or is this simply the last

ская среда и инфраструктура во многом остались прежними. Задача форума этого года, озаглавленного «Мегаполис в масштабе человека», — это анализ управления, экономики и среды города через призму горожанина.

Поменяется ли транспорт в постиндустриальном городе или это последняя из массовых индустрий? Существуют ли постиндустриальные стандарты жизни и если да, то как определять КПЭ? Кто является агентами локальных изменений? Как дать людям реализовать себя, чтобы это пошло на пользу экономике города? Что делать с микрорайонами советского типа, в которых живет 90% современных москвичей? Что такое общественное пространство в масштабе человека? Какова структура современных городских сообществ? Как формируются институты доверия в конкуренции offline и online? Что такое глобализация для горожанина? Что такое глобальный комфортный город? Почему люди, не связанные единой индустрией, продолжают жить в мегаполисах, а главное, будут ли они жить в них и дальше? Что впереди — «гиперсити» или «глобальная деревня»?

Обсуждение этих тем, анализ московского опыта и международных решений позволит определить практические подходы по превращению Москвы в город, гармоничный для его жителей.

mass industry? Are there post-industrial living standards, and if so, what are the key performance indices? Who are the agents of local change? How can we give people the opportunity to realize their potential in a way that also helps the city's economy? What should be done with Soviet-era micro-regions, currently home to 90 percent of Muscovites? What is public transportation on a human scale? What is the morphology of contemporary, urban communities? How are institutions of trust and competition created offline and online? What does globalization mean for the individual resident, and what is a comfortable global city? Why do former industrial workers continue to live in the metropolis? Is this temporary or permanent? What lies ahead — a hypercity, or a global village?

Discussions on these topics, as well as analyses of local and international practices, will help to prepare Moscow for the challenges of a rapidly changing world.

День первый. Масштаб мегаполиса

📍 ЗАЛ А

🕒 9:30–11:00

ОТКРЫТИЕ ФОРУМА

Приветственное слово Сергея Собянина, мэра Москвы

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Масштаб 1:100 000

Город и глобальная экономика: место человека

Опорные точки современной глобальной экономики - мегаполисы с их международной финансовой, транспортной, коммуникационной инфраструктурой, рынками труда, услуг, знаний и т.д. При этом значительная доля городской экономики, не говоря уже о социальной сфере, не подключена напрямую к этой глобальной системе. Москва в этом ряду — не исключение.

Какие преимущества и сложности создает для жителей глобальный мегаполис? Как развивать сильные стороны и устранить недостатки? Как использовать преимущества глобального города в интересах местных сообществ? Какое место Москва должна занять среди важнейших городов мира, в чем ее конкурентные преимущества как глобального города? В каких областях Москва должна стремиться стать глобальным городом, а в каких — сохранить свою локальность?

МОДЕРАТОР

Ермолай Солженицын (управляющий партнер московского офиса McKinsey & Company, Россия)

*спикер не подтвержден

Day 1. The Scale of the Megacity

📍 HALL A

🕒 9:30–11:00

FORUM OPENING

Opening remarks by Moscow Mayor Sergei Sobyanin

PLENARY SESSION

1:100 000 Scale

The Individual's Place in the City and Global Economy

Metropolises are the global economy's reference points, with their international financial, transportation, and communication infrastructure, as well as labor markets, services, and knowledge. Nevertheless, a large share of the city's economy, not to mention its social sphere, is not directly connected to the global system. Moscow is no exception. Which advantages and complications does the global economy create for city dwellers? How can the strengths be developed and the shortcomings neutralized? How can the benefits of the global city be harnessed for the benefit of local communities? What should Moscow's place among the world's most important cities be, and what is its competitive advantage among global cities? In which areas should Moscow strive to be a global city, and in which should it preserve local peculiarities?

MODERATOR

Yermolai Solzhenitsyn (Managing Director of the Moscow Office of McKinsey & Company in Russia, Russia)

*invited, not confirmed

УЧАСТНИКИ

Владимир Мау* (ректор Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Россия)

Герман Греф (Председатель Правления Сберегательного банка Российской Федерации, Россия)

Джон Хоукинс (партнер компании BOP Consulting, Великобритания)

Ричард Майкл Дейли (экс-мэр Чикаго, США)

Саймон Анхолт (независимый советник, правительственный советник-консультант, Великобритания)

Сергей Собянин (Мэр Москвы, Россия)

Эльвира Набиуллина (российский экономист, помощник Президента Российской Федерации, Россия)

📍 ЗАЛ А

🕒 11:30–13:00

ЛЕКЦИЯ

Александр Аравена (Член жюри Притцкеровской премии, исполнительный директор бюро Elemental, Чили) Архитектура действия

Как строить недорогое, но качественное жилье? Могут ли проекты социального жилья выигрывать архитектурные премии? Какова социальная ответственность архитектора? Александр Аравена ответит на эти вопросы и поделится своим успешным опытом в проектировании жилья для малообеспеченных слоев населения.

📍 ЗАЛ В

🕒 11:30–13:00

СЕССИЯ

Эффективная бюджетная политика мегаполиса

*спикер не подтвержден

PARTICIPANTS

Elvira Nabiullina (Economist, President's Economic Adviser, Russia)

Herman Gref (Chairman of the management Board & CEO of Sberbank, Russia)

John Howkins (Associate of BOP Consulting, Great Britain)

Sergey Sobyenin (Moscow City Mayor, Russia)

Simon Anholt (Policy advisor, UK)

Vladimir Mau* (Rector of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Russia)

Richard Michael Daley (Former Mayor of Chicago, USA)

📍 HALL A

🕒 11:30–13:00

LECTURE

Alejandro Aravena (Executive Director of ELEMENTAL , member of Pritzker Prize Jury, Chile)

What are the means to build affordable but quality housing? Can social housing projects win architecture prizes? What is social responsibility of an architect? Alejandro Aravena will answer those questions and will share his successful experience of designing housing for the unwealthy citizens.

📍 HALL B

🕒 11:30–13:00

SESSION

Effective Budget Policy for a Megacity

Budget policy is one of the most effective mechanisms of city management. An effective policy should on the one hand support city development priorities, and on the other minimize budget spending, maintaining the quality of the results. Questions of selecting the priorities of budget policy— of find-

*invited, not confirmed

Бюджетная политика является одним из наиболее действенных механизмов управления городом и развития его экономики. Эффективная политика должна, с одной стороны, поддерживать приоритеты развития города, а с другой – минимизировать бюджетные расходы, сохраняя качество получаемого результата. Вопрос выбора приоритетов бюджетной политики, нахождения новых источников пополнения бюджета, решения проблем, связанных с постиндустриальной трансформацией городов — все это вызовы, с которыми сталкиваются многие мегаполисы. На что должна быть нацелена бюджетная политика современного мегаполиса? Каковы должны быть ее приоритеты в плане развития отраслей, социальных групп, территорий? Как сбалансировать противоречивые задачи? Как стимулировать экономический рост в городе? Каковы требования к бюджетной политике с точки зрения воспроизводства качественного человеческого капитала? Каковы основные механизмы бюджетной политики? Какой должна быть налоговая политика? Как должны распределяться ресурсы между разными уровнями управления? Есть ли возможности, связанные с легализацией теневой экономики? Как более эффективно управлять имуществом города? Какие существуют возможности по снижению расходов бюджета?

МОДЕРАТОР

Кирилл Никитин (Партнёр PricewaterhouseCoopers, член Экспертного совета общественной организации «Деловая Россия», Россия)

УЧАСТНИКИ

Александр Лукин (член Совета директоров «Главстрой», Россия)

Антон Силуанов* (Министр финансов Российской Федерации, Россия)

Максим Решетников (Министр Правительства Москвы, руководитель Департамента экономической политики и развития города Москвы, Россия)

Ричард Дейли (экс-мэр Чикаго, США)

Татьяна Грехова (депутат муниципального собрания ВМО «Пресненское», Россия)

Ярослав Кузьминов* (ректор НИУ ВШЭ, Россия)

*спикер не подтвержден

ing new ways of increasing the budget, of resolving problems connected with the post-industrial transformation of cities — are all calls to action that are seen in many great megacities. What should the budget policy of the contemporary megacity aim for? What should its priorities be, in terms of sectors, social groups, and territories? How is it possible to balance these contradictory challenges? How can economic growth be stimulated in a city? How can a budget policy help produce quality human capital? What are the fundamental mechanisms of budget policy? What is the optimal approach to tax policy? How should resources be divided among the various levels of management? Are there opportunities connected with the legalization of the shadow economy? What is the most effective way of managing city property? What opportunities exist for reducing budget spending?

МОДЕРАТОР

Kirill Nikitin (Partner of PricewaterhouseCoopers, Member of the Expert Council of the Public Organization "Business Russia", Russia)

ПАРТИЦИПАНТЫ

Alexander Lukin (Member of board of directors of Glavstroy, Russia)

Anton Siluanov* (Finance Minister of the Russian Federation, Russia)

Maxim Reshetnikov (Moscow Government Minister and Head of the Department of Economic Policy and Development, Russia)

Richard M. Daley (Former Mayor of Chicago, USA)

Tatiana Grekhova (Member of the Municipal Assembly "Presnensky", Russia)

Yaroslav Kuzminov* (Rector of the University - Higher School of Economics, Russia)

📍 HALL D

🕒 11:30–13:00

SESSION

The Master Plan: The New Spatial Policy

*invited, not confirmed

СЕССИЯ

Мастер-план — новая пространственная политика

Генеральный план города предполагает правила регулирования строительной активности на той или иной территории. Однако он является не просто планом градостроительных действий, а системой координат для этих действий. Нам известны преимущества такой системы. Но ее издержками является то, что специалисты по планированию не реагируют на городскую повестку дня и не выдвигают своей. У города есть своя экономическая, социальная и идеологическая повестка дня. Каков механизм перевода этой повестки на язык урбанистики? Какой инструмент должен использоваться для этого перевода? Генплан? Мастер-планы? Концептуальные конкурсы? Как такая проблема решается в разных городах мира?

МОДЕРАТОР

Юрий Григорян (архитектор, руководитель архитектурного бюро «Меганом», Россия)

УЧАСТНИКИ

Александр Колонтай (заместитель директора НИИПИ Генплана Москвы, Россия)

Андрей Головин (глава «Бюро городских проектов», Пермь, Россия)

Карима Нигматуллина (первый заместитель директора НИИПИ Генплана Москвы, Россия)

Сергей Зуев (декан факультета «Институт государственной политики и прикладных гуманитарных исследований» РАНХиГС, Россия)

Сергей Кузнецов (главный архитектор Москвы, Россия)

Оливер Шульце (архитектор, бывший директор Gehl architects, Дания)

Тон Шаап (градостроитель, руководитель Департамента территориального планирования Амстердама, Нидерланды)

*спикер не подтвержден

The general plan of a city consists of the right to regulate construction activity within a particular territory. It is not a plan for urban planning activities, but a system of coordinates for these activities. We know the advantages of these systems, but their downsides lie in the fact that architects cannot respond to the municipal agenda and cannot advance their own agendas. The city has its own economic, social and ideological agendas. How are these agendas transformed into cohesive architecture and urban planning? What instruments should be used for this transformation? The general plan? The master plan? Conceptual tenders? How are such problems resolved in other megacities around the world?

МОДЕРАТОР

Yury Grigoryan (Architect, Head of the "Project Meganom" bureau, Program Director of Strelka institute for Media, Architecture and Design, Russia)

PARTICIPANTS

Alexander Kolontai (Deputy Director of State Unitary enterprise "research and Project institute of Moscow city Master Plan", Russia)

Andrei Golovin (Head of "The Bureau of City Projects", Perm, Russia)

Karima Nigmatullina (First Deputy Director of State Unitary enterprise "research and Project institute of Moscow city Master Plan", Russia)

Oliver Schulze (Architect, Former Director of Gehl architects, Denmark)

Sergey Kuznetsov (Chief Architect of Moscow, Russia)

Sergey Zuev (Dean of the Institute of State Policy and Applied Humanitarian Researches in the Russian Presidential Academic of National Economy and Public Administration, Russia)

Thomas Madreiter (Project Manager, Municipal Department 18 - Urban Development and Planning, Head of the "Smart City Vienna" project, Austria)

Tim Stonor (Architect and Urban Planner, Managing Director of the Space Syntax Limited, visiting Professor at University College London, UK)

Ton Schaap (Senior Urban Planner of Amsterdam, City Planning Department dRO, The Netherlands)

*invited, not confirmed

Тим Стоно́р (управляющий директор Space Syntax, приглашенный профессор колледжа Бартлетт Лондонского университета, Великобритания)
Томас Мадрейтер (глава проекта Smart City Vienna, глава департамента городского развития и планирования Вены, Австрия)

📍 ЗАЛ С

🕒 11:30–13:00

СЕССИЯ

Государственно-частное партнерство: как это работает

(Сессия подготовлена при участии Городского агентства управления инвестициями и поддержке Франко-российской торгово-промышленной палаты)

В условиях ограниченности финансовых ресурсов ведущие города мира активно сотрудничают с бизнесом, привлекая частный капитал для реализации проектов в самых разных областях - от строительства транспортной и социальной инфраструктуры до развития новых районов. Власти российских городов пока не в полной мере используют возможности государственно-частного партнерства. Однако реализация амбициозных планов по развитию Москвы невозможна без активного взаимодействия с частным сектором. Нам известны удачные международные примеры кооперации государственного и частного секторов - создание новых парков в Нью-Йорке, регенерация промышленных зон в Берлине. Смогут ли московские проекты встать с ними в один ряд? Например, проект Московского скоростного трамвая?

Какие условия должны создать городские власти для привлечения частного капитала в проекты по развитию города? Что препятствует развитию государственно-частного партнерства в России? Каковы ограничения действующего законодательства? Как используются механизмы ГЧП в различных городах мира, и как этот опыт может быть

*спикер не подтвержден

📍 HALL C

🕒 11:30–13:00

SESSION

Private-public partnership: How does it work

(Session is powered by Moscow City Investment Agency and Russian-French Chamber of Commerce and Industry)

When the financial resources are limited, governments of the world's leading cities maintain extensive cooperation with business. They attract private capital in order to carry out projects in various spheres: from construction of transport and social infrastructures to development of new city areas. So far the Russian government has not been taking full advantage of the opportunities that private-public partnership offers. Yet the implementation of the ambitious plans of the government to develop Moscow turns out to be impossible without the active cooperation with the private sector. There are prominent examples of such cooperation between public and private sectors: development of parks in New York, revival of the industrial areas of Berlin. Will the Moscow projects be able to stand in line with them? For instance, the project of Moscow Express Tramway?

What conditions is the city government to provide in order to attract private capital to the projects of the city development? What hinders private-public partnership in Russia? What are the restrictions of the current legislation? How are the mechanisms of private-public partnership used in different cities in the world, and how can their experience be of service to Russia?

MODERATOR

Alexander Yerofeyev (Partner, Head of Restructuring in the CIS, Ernst & Young, Russia)

PARTICIPANTS

Andrey Belousov* (Minister of Economic Development of the Russian Federation, Russia)

*invited, not confirmed

полезен для России?

МОДЕРАТОР

Александр Ерофеев (руководитель отдела услуг Ernst & Young по реструктуризации в СНГ, Россия)

УЧАСТНИКИ

Андрей Белоусов* (Министр экономического развития Российской Федерации, Россия)

Венсан Пирон (председатель комитета по ГЧП Франко-российской торгово-промышленной палаты (CCIFR), Франция)

Евгений Михайлов (первый заместитель руководителя Департамента транспорта и развития дорожно-транспортной инфраструктуры города Москвы, Россия)

Оливье Бланшар (экономист, главный экономический советник МВФ, Франция)

Светлана Ганеева (директор Городского агентства управления инвестициями, Россия)

Тимоти Маршалл (директор ETM ASSOCIATES, LLC, США)

📍 ЗАЛ А

🕒 14:00–15:30

ЛЕКЦИЯ

Тим Кэмпбелл (советник мэра Лондона по обучению молодых специалистов и предпринимательской деятельности, Великобритания) Современный молодой предприниматель и социально ответственный бизнес

Как дать возможность молодым профессионалам реализовывать свои идеи и превращать их в бизнес-проекты? Как сделать город благоприятным для развития социального предпринимательства? Какие городские программы могут способствовать профессиональному росту молодежи? Тим Кэмпбелл ответит на эти вопросы и расскажет о совре-

*спикер не подтвержден

Yevgeny Mikhailov (First Deputy Head of transportation and Transport Infrastructure Department of Moscow Government, Russia)

Olivier Blanchard (Chief economist of International Monetary Fund, France)

Svetlana Ganeyeva (CEO, Moscow City Investment Agency, Russia)

Timothy Marshall (Director of ETM ASSOCIATES, LLC, USA)

Vincent Piron (chairman of Committee for PPP, the Franco-Russian Chamber of Commerce and Industry (CCIFR), France)

📍 HALL A

🕒 14:00–15:30

LECTURE

Tim Campbell (London Mayor's Ambassador for Training and Enterprise, UK)

How can the city provide opportunities for young professionals to realise their ideas and turn them into business-projects? How to make the city favourable for the development of social entrepreneurship? What city programmes can encourage professional growth of the young people? Tim Campbell will answer those question and talk about young entrepreneurs and his/her active involvement in the social processes.

📍 HALL D

🕒 14:00–15:30

SESSION

Human Capital and the Urban Environment: Sociocultural Dimension
(Session is powered by Institute of National Project "Social contract")

The prosperity of the contemporary city to a large degree depends on its ability to keep and attract educated, creative and diverse people. Success depends on two fundamental factors: the presence of dignified work and a friendly city landscape. Discussions in the context of this session will

*invited, not confirmed

менном образе молодого предпринимателя и его активном участии в общественных процессах.

📍 ЗАЛ D

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Человеческий капитал и городская среда: социокультурный

аспект (Сессия подготовлена при поддержке Института национального проекта «Общественный договор»)

Процветание крупного современного города в значительной степени зависит от его способности удержать и привлечь наиболее образованных и творческих людей. Успех в этом деле, в свою очередь, зависит от двух основных факторов: наличия достойной работы и дружелюбной городской среды. Дискуссии в рамках сессии будут сосредоточены на связи городской среды, доверия и экономики. Как обеспечить привлекательность города для качественного человеческого капитала? В чем здесь заключаются сильные стороны Москвы? Как их реализовать и использовать, например, в рамках системы высшего образования? Как создать дружелюбную городскую среду, способствующую росту доверия (социального капитала)? Какие примеры уже существуют?

Каково значение фактора доверия для городского развития и качества городского управления? Как нужно развивать человеческий капитал, чтобы сформировать у жителей города «долгий взгляд», и сделать возможным переход к устойчивому развитию городской среды? Какие механизмы позволят формировать долгосрочные стратегии развития города и приведут к реальным позитивным изменениям в городской среде?

МОДЕРАТОР

Александр Аузан (Президент Института национального проекта «Общественный договор», и.о. декана Экономического факультета МГУ)

*спикер не подтвержден

be focused on the relations between the urban environment, trust and the economy. How do you ensure the attractiveness of the city for quality human capital? What are the strong points from the perspective of Moscow's human capital? How can we realize them and use them, for example, in the higher education system. How do we create a friendly environment that is capable of supporting growth in trust (social capital), and which examples already exist? What is the value of the trust factor for urban development and the quality of urban governance? How can we develop human capital to shape residents' "long-term outlook" and make possible the transition to sustainable development of the urban environment? What mechanisms will form the long-term development strategy of the city and will lead to real positive changes in the urban environment?

МОДЕРАТОР

Alexander Auzan (President of the National Project Institute Social Contract, Acting Dean of Faculty of Economics, Moscow State University, Russia)

PARTICIPANTS

Alexander Mamut* (Businessman, trustee of Strelka Institute for Media, Architecture and Design, Russia)

Andrei Sharonov (Deputy Mayor of Moscow for Economic Policy, Russia)

David Erixon (board member of OAO Megafon, Program Director of Strelka Institute for Media, Architecture and Design, Sweden)

Fons Trompenaars* (Co-Founder and Director of Trompenaars Hampden-Turner, Consultant in the Field of Cross-Cultural Communication, The Netherlands)

Gore Nakhapetyan (Managing Director of Sberbank CIB, Russia)

John Howkins (Associate of BOP Consulting, Great Britain)

Leonid Polishchuk (Professor of Laboratory for Applied Analysis of Institutions and Social Capital, NRU HSE, Russia)

Natalia Zubarevich (Professor of Faculty of Geography, Moscow State University, Russia)

Olga Vazquez Ruano (Architect, Consultant at Trompenaars Hampden-Turner, The Netherlands)

*invited, not confirmed

им. М.В. Ломоносова, Россия)

УЧАСТНИКИ

Александр Мамут* (бизнесмен, член попечительского совета Института медиа, архитектуры и дизайна «Стрелка»)

Андрей Шаронов (заместитель Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам экономической политики, Россия)

Гор Нахапетян (управляющий директор Sberbank CIB, Россия)

Дэвид Эриксон (член совета директоров ОАО «Мегафон», программный директор института медиа, архитектуры и дизайна «Стрелка», Швеция)

Джон Хоукинс (партнер компании WOP Consulting, Великобритания)

Леонид Полищук (заведующий Научно-учебной лабораторией прикладного анализа институтов и социального капитала НИУ ВШЭ, Россия)

Наталья Зубаревич (профессор географического факультета МГУ, Россия)

Ольга Васкес Руано (архитектор, консультант компании Trompenaars Hampden-Turner, Нидерланды)

📍 ЗАЛ В

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Общественный транспорт: фокус на пользователя

В настоящее время большинство мегаполисов мира в приоритетном порядке развивают общественный транспорт и создают возможности для пользователей беспрепятственно и непрерывно передвигаться по городу по своим целям и разнообразными способами. Развитие интер-модальной транспортной инфраструктуры, создание скоростных линий общественного транспорта, модернизированного подвижного состава, программ расчета оптимального пути и тарифных меню, инновационные решения по оптимизации уличного пространства и организация транспортно-пересадочных узлов как общественных пространств по-

*спикер не подтвержден

📍 HALL B

🕒 14:00–15:30

SESSION

Public Transportation: Focus on the User

Many of the world's largest cities are currently prioritising the development of their public transport systems, enabling people to transit across urban areas with ease. The rise of intermodal and rapid transit infrastructure and the introduction of modern vehicles, optimised routes and fares and innovative urban planning solutions, as well as the transformation of transport interchanges into public spaces, all helps to increase network capacity of cities, improve mobility and the quality of public transport and user experience. At the same time, people require a visible alternative and a compelling example of a spacious, expansive and environmentally friendly city. Walking has to be promoted as a healthy, green, cost-effective and convenient means of getting around.

An appealing public transport system is not solely the result of ergonomic design, feasibility and aesthetic beauty, but also of the level of interaction between the city and its residents: a clear explanation of government initiatives, convenient access to information and due consideration of feedback from the users. What methods have European countries used to generate a positive perception for public transport? What more needs to be done for people to view public transport as a time-saving and cost-effective solution offering a comfortable and popular alternative to the car?

MODERATOR

Darya Borisova (Partner of McKinsey & Company, Russia)

PARTICIPANTS

Alexei Nemeryuk (Head of the Department of Trade and Services of Moscow, Russia)

Federico Casalegno (Director of the Massachusetts Institute of Technology Mobile Experience Lab, Honorary Professor at the Glasgow School of Art,

*invited, not confirmed

звolyют увеличить пропускную способность городов, повысить мобильность и качество передвижения на общественном транспорте. В то же время жителям необходимо предоставить видимую альтернативу и наглядный образ просторного, открытого, экологически чистого города и развивать пешеходное движение как здоровый, экологичный, экономичный и удобный способ передвижения по городу.

Привлекательный образ общественного транспорта складывается не только из эргономичного дизайна, технологичности и эстетической привлекательности, но и качества коммуникации города с пользователями, разъяснении городских инициатив в этой области, политике информационной открытости, сборе обратной связи. Какие же методы использовались европейскими странами для создания положительного представления об общественном транспорте? Что необходимо сделать, чтобы горожане выбрали общественный транспорт как экономичную в плане временных и материальных затрат, комфортную и модную альтернативу личному автомобилю?

МОДЕРАТОР

Дарья Борисова (партнер McKinsey & Company, Россия)

УЧАСТНИКИ

Алексей Немерюк (руководитель Департамента торговли и услуг города Москвы, Россия)

Вадим Храпун (партнер, руководитель практики по предоставлению услуг в сфере градостроительства, взаимодействия с органами власти и городской инфраструктуры, PricewaterhouseCoopers, Россия)

Кульвир Рэйнджер (бывший советник мэра Лондона по транспорту, велосипедному движению, экологии и цифровым технологиям, Великобритания)

Максим Ликсутов (заместитель Мэра Москвы в Правительстве Москвы, руководитель Департамента транспорта и развития дорожно-транспортной инфраструктуры города Москвы, Россия)

Михаил Блинкин (директор Института экономики транспорта

*спикер не подтвержден

University of Glasgow, USA)

Kulveer Ranger (Former Adviser to Mayor of London on Transport, Cycling, Environment & Digital Technology, UK)

Maxim Liksutov (Deputy Mayor of Moscow, Head of Transportation and Transport Infrastructure Department of Moscow Government, Russia)

Mikhail Blinkin (Director of the Institute of Transport Economics and Policy at Higher School of Economics, Member of the Eurasian Executive Committee of International Association of Public Transport, Russia)

Pierre Laconte (President of the Foundation for the urban environment, former President of ISOCARP, Honorary Secretary General of the international association of Public transport, Belgium)

Vadim Khrapoun (Partner, Urban development, government relations and urban infrastructure practice leader, PricewaterhouseCoopers, Russia)

📍 HALL C

🕒 14:00–15:30

SESSION

Open Data and the General Agenda

The megacity's problems cannot be resolved without partnership between officials and innovative businesses, research centers, universities and residents. Such participation can attract new intellectual resources, improve efficiency, and provide opportunities for new entrepreneurial and social projects. This demands an understanding of citizens and business on the part of municipal government. How does government openness affect the quality of city management? How can it empower city dwellers? How does the life of each citizen change in an "open city" where technology and data play increasingly important roles? Which data is top priority for city residents? Which models and resolutions can be created as a result? How can open data and citizen participation in urban administration help resolve problems in the spheres of economics, education, medicine and transportation?

*invited, not confirmed

и транспортной политики НИУ ВШЭ, член Евразийского исполкома Международного союза общественного транспорта, Россия)
Пьер Лаконт (член жюри Lee Kuan Yew World Cities Prize, бывший президент ISOCARP, почетный генеральный секретарь Международной ассоциации общественного транспорта, Бельгия)
Федерико Казальньо (директор лаборатории Mobile Experience Массачусетского технологического института, США, почетный профессор Школы искусств Университета Глазго, Великобритания)

📍 Зал С

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Открытые данные и общая повестка дня

Решение проблем мегаполиса невозможно без партнерства городских властей с инновационным бизнесом, исследовательскими центрами, университетами, горожанами. Такое сотрудничество позволяет вовлечь новые интеллектуальные ресурсы в формирование городской повестки дня, снизить бюджетные расходы, дать возможность для развития новых предпринимательских и социальных проектов. Это требует появления среды открытости и понятности властей для граждан и бизнеса. Как открытость власти влияет на качество управления городом? Что это дает горожанам? Какие инструменты появляются в их распоряжении? Как меняется жизнь человека в «открытом городе», где технологии и данные будут играть большую роль? Какие данные востребованы горожанами в первую очередь? Какие модели и решения могут возникнуть в результате? Как открытие данных и создание среды вовлечения граждан в городское управление могут способствовать решению наиболее острых проблем города в сфере экономики, образования, медицины и транспорта?

*спикер не подтвержден

MODERATOR

Ivan Begtin (Director and co-founder of the nonprofit partnership "Information Culture", Research Writer in the field of the Open State, Russia)

PARTICIPANTS

Alper Cugun (Board of the Open State Foundation, The Netherlands)

Anastasia Rakova (Moscow Deputy Mayor and Chief of Staff to the Moscow Mayor and Moscow Government, Russia)

Andrew Potylitsyn (Assistant Head of Presidential Administration of the Republic of Bashkortostan, Head of Network Technologies. Supervising the project Open Republic, Russia)

Andrei Zyuzin (Expert of the CISCO SYSTEMS, Russia)

David Munn (Head of Information Technology at Greater London Authority, UK)

Mikhail Abyzov* (Minister for Open Government affairs, Russia)

Sergio Jerez (eGovernment Director, leading the Open data initiative in Barcelona, Spain)

📍 HALL A

🕒 16:00–17:30

PLENARY SESSION

Management of a Global City: the Experience of Contemporary Agglomerations

Most of the megacities of the world are currently at the center of agglomerations whose population and territory, in many ways, exceed the population and territory of the city itself. In such a situation, numerous issues concerning strategy, mechanisms and instruments of management, and the relations of the different parts of the agglomerations present themselves. Participants in the plenary meetings will discuss international experience and the development of agglomerations. How is the strategy of an agglomeration formed? How can productive relationships between the center and the periphery be cultivated? What role does the largest agglomeration of the country play in

*invited, not confirmed

МОДЕРАТОР

Иван Бегтин (директор некоммерческого партнерства «Информационная культура», автор исследований в области Открытого государства, Россия)

УЧАСТНИКИ

Альпер Чугун (член правления фонда «Открытое Государство», Нидерланды)
Анастасия Ракова (заместитель Мэра Москвы в правительстве Москвы, руководитель аппарата Мэра и правительства Москвы, Россия)
Андрей Зюзин (эксперт компании CISCO SYSTEMS, Россия)
Андрей Потылицын (помощник руководителя администрации президента Республики Башкортостан, куратор проекта Открытая Республика, Россия)
Дэвид Манн (глава Управления информационными технологиями правительства Лондона, Великобритания)
Михаил Абызов* (Министр по связям с «Открытым правительством», Россия)
Серхио Херес (руководитель проекта «Электронное правительство» и инициатив по открытым данным в мэрии Барселоны, Испания)

📍 ЗАЛ А

🕒 16:00–17:30

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Управление глобальным городом: опыт современных агломераций

Большинство мегаполисов мира сегодня находятся в центре агломераций, население и территория которых во многом превышают население и территорию самого города. В такой схеме возникает масса вопросов касательно стратегии, механизмов и инструментов управления, взаимоотношений частей агломераций. Участники пленарного заседания

*спикер не подтвержден

the development of the country overall? What is the role of megaprojects? Which models and instruments of managing agglomerations are being used in global practice? What experience exists in straightening out the relations between city, national and local authorities? How do we strike a balance between power and budgets at local, regional and federal scales? How do we involve citizens in ensuring sustainable development? What advantages and complexities do agglomerations present for residents, and can agglomerations have a human face?

MODERATOR

Alexander Auzan (President of the National Project Institute Social Contract, Acting Dean of Faculty of Economics, Moscow State University, Russia)

PARTICIPANTS

Andrei Sharonov (Deputy Mayor of Moscow for Economic Policy, Russia)
Alfonso Vegara (Founder and President of the Fundacion Metropoli, Spain)
Igor Shuvalov* (First Vice-Premier of the Russian Federation, Russia)
Marat Khusnullin (Deputy Mayor for Urban Development and Construction, Russia)
Paul Ostergaard (Senior Vice President for Urban Design Associates, USA)
Reinier de Graaf (Partner of OMA, The Netherlands)
Tatiana Maleva (Director of Institute of Human Development of Metropolis, Russia)

*invited, not confirmed

обсудят международный опыт в управлении и развитии агломераций. Как формируется стратегия агломерации? Как должно быть устроено взаимодействие центра и периферии? Какова роль крупнейшей агломерации страны в развитии страны в целом? Какова роль мегапроектов? Какие модели и инструменты управления агломерациями используются в мировой практике? Какой опыт существует в выстраивании отношений между городскими, национальными и местными властями? Как обеспечить баланс полномочий и бюджетов на разных уровнях — от районного до федерального? Как привлечь элиты к управлению городом и агломерацией, чтобы обеспечить устойчивое развитие? Какие плюсы и минусы представляет агломерация для жителей? Может ли агломерация быть человеческой?

МОДЕРАТОР

Александр Аузан (Президент Института национального проекта «Общественный договор», и.о. декана Экономического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова, Россия)

УЧАСТНИКИ

Альфонсо Вегара (основатель и президент Fundacion Metropoli, Испания)

Андрей Шаронов (заместитель Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам экономической политики, Россия)

Игорь Шувалов* (первый вице-премьер Российской Федерации, Россия)

Марат Хуснуллин (заместитель Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам градостроительной политики и строительства, Россия)

Пол Остергаард (старший вице-президент Urban Design Associates, США)

Рейнир де Грааф (архитектор, бюро OMA, Нидерланды)

Татьяна Малева (директор Института гуманитарного развития мегаполиса, Россия)

*спикер не подтвержден

*invited, not confirmed

День второй. Масштаб района

📍 ЗАЛ А

🕒 9:30–11:00

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Масштаб 1:100

Современный стандарт жилья для города

За 20 лет в Москве создан постсоветский стандарт жилья для элиты. Каким должно быть постсоветское жилье для среднего класса? Мы продолжаем строить советские микрорайоны, увеличивая этажность и норму площади на человека. Мы требуем соблюдения советских социальных норм — школа, детский сад, поликлиника, — но за них платит покупатель, поскольку их цена «зашита» в цену квадратного метра. В каком-то смысле речь идет о навязанных услугах за социальный стандарт, возникший в другом обществе. Насколько это эффективно? Как сделать жилье доступным для экономически активного населения? Как перенести достижения в элитарном сегменте в массовое жилье?

В большинстве мегаполисов мира параллельно с рынком недвижимости существует рынок аренды жилья, независимо от того, является ли жилье муниципальным, социальным, кооперативным, частным или любым другим. Московский рынок арендного жилья велик и неуправляем. Правильное развитие сегмента арендного жилья является насущной задачей для Москвы. Это инструмент повышения мобильности горожан, решения транспортных проблем, источник доходов городского бюджета. Каковы пути развития этого рынка? Муниципальные доходные дома? Высокий налог на собственников жилья, которые его не используют иначе, как с целью инвестиций? Путь Берлина? Лондона? Голландии? Бразилии? Как создать в Москве современный цивилизо-

*спикер не подтвержден

Day 2. The Scale of the Neighborhood

📍 HALL A

🕒 9:30–11:00

PLENARY SESSION

1:100 Scale

The Contemporary Standard of Housing for the City

Over the past twenty years, a post-Soviet standard of housing has been created in Moscow for the elite. What should post-Soviet housing look like for the middle class? We continue to build Soviet microregions, increasing the number of floors and occupant space requirements. We demand adherence to Soviet social norms — the school, kindergarten, clinic — all the while, the buyer pays for it as their price "protection" in the price of a square meter. In some sense, this is about dictated terms for social standards seen in another society. How effective is this? How do we make housing affordable for an economically active population? How do we transfer the achievements in the elite segment to large-scale housing?

In the majority of the megacities of the world, parallel to the real estate market exists a rental market, regardless of whether the housing is municipal, social, co-operative, private or another form. The Moscow rental market is huge and unmanageable. The development of a segment of rental housing is a daily challenge for Moscow. This is an instrument of increasing residents' mobility, resolving transportation problems. This is a source of income for the city budget. What are the ways to develop this market? Municipal income homes? A high tax for owners of real estate that do not use the property for any purpose other than as an investment? Berlin's path? London's? Dutch? Brazilian? How do we create a civilized rental market in Moscow?

*invited, not confirmed

ванный рынок аренды?

МОДЕРАТОР

Джо Монгмери (исполнительный директор ULI в Европе, бывший глава департамента сообществ и местного самоуправления, Великобритания)

УЧАСТНИКИ

Александр Аравена (член жюри Притцкеровской премии, исполнительный директор бюро Elemental, Чили)
Андрей Нестеренко (генеральный директор Rose Group, Россия)
Владимир Плоткин (главный архитектор ТПО «Резерв», Россия)
Дэвид Эрнандес Фалаган (партнер «Лаборатории жилья 21-го века» в Политехническом университете Каталонии, Испания)
Ребекка Робертс Хьюж (член королевского института британских архитекторов, соавтор исследований RIBA по жилью, Великобритания)
Сергей Кузнецов (главный архитектор Москвы, Россия)
Хуго Примус (почетный профессор Института жилищных, урбанистических и транспортных исследований Дельфтского технического университета, Бельгия)
Элизабете Франса (руководитель департамента жилья муниципалитета Сан-Паулу, Бразилия)

📍 ЗАЛ E

🕒 9:30–11:00

СЕМИНАР

Арт-квартал: Союз творческих территорий

(Сессия подготовлена Союзом творческих территорий, Проект «Арт-квартал»)

Творческий класс существенно ускоряет развитие экономики городов. Например, более 22% ВРП Берлина приходится на креативный сектор. Такие районы, как Вильямсбург в Нью-Йорке, Сохо в Лондоне и дру-

*спикер не подтвержден

МОДЕРАТОР

Joe Montgomery (Chief Executive of Europe Urban Land Institute (ULI) for Europe, UK)

PARTICIPANTS

Alejandro Aravena (Executive Director of ELEMENTAL, member of Pritzker Prize Jury, Chile)
Andrey Nesterenko (General Director of Rose Group, Russia)
David Hernandez Falagan (Partner at "21st-century Housing Laboratory" at the Catalonia Polytechnic University, Spain)
Elizabete Franca (Director of SEHAB Housing Secretariat of the Municipality of San Paolo, Brazil)
Hugo Priemus (Professor Emeritus at TU Delft, Associated with OTB Research Institute for the Built Environment, The Netherlands)
Sergey Kuznetsov (Chief Architect of Moscow, Russia)
Rebecca Roberts Huges (Head of Policy at the Policy Manager for the Royal Institute of British Architects, co-author of the RIBA reports of housing, UK)
Vladimir Plotkin (Architect, Principal, TPO Reserve, Russia)

📍 HALL E

🕒 9:30–11:00

WORKSHOP

Art-kvartal. Union of Creative Territories

(Session is produced by Union of Creative Territories, Art-kvartal Project)

Creative class is boosting the economy of cities. For instance, more than 22% of Berlin GDP comes from creative businesses. Such places as Williamsburg in New York, Soho in London and other art-quarters demonstrate a new model of urban development - with active public and cultural life, well-developed public transport and pedestrian and bicycle mobility systems, rapidly growing small businesses. These areas attract a lot of tourists and set

*invited, not confirmed

гие арт-кварталы демонстрируют новую модель развития городских территорий - с оживленной культурной и уличной жизнью, развитием общественного транспорта и сети пешеходных маршрутов, активным ростом малого бизнеса. Эти районы привлекают множество туристов и становятся моделями для редевелопмента новых территорий. Что является основным двигателем этих изменений и чему можно научиться у арт-кварталов? И готова ли Москва к появлению собственного «Сохо»? Сейчас на эту роль претендует проект Арт-квартала на Яузе, который объединит в себе территории вокруг «Армы», «Винзавода» и центра Artplay. В настоящее время Союз творческих территорий совместно с Правительством Москвы готовит техническое задание на мастер-план Арт-квартала, а с 2013 года начнет его разработку. В рамках этого семинара авторы Арт-квартала представят свой проект и обсудят его перспективы с международными и российскими экспертами.

МОДЕРАТОРЫ

Оливер Шульце (архитектор, бывший директор Gehl architects, Дания)
Сергей Десятов (сооснователь Центр дизайна Artplay, Россия)

УЧАСТНИКИ

Даниэль Дендра (основатель студии anOtherArchitect, Германия)
Мартин Стокли (руководитель бюро Stockley, Великобритания)
Роберт Айзольдт (руководитель объединения Create Berlin, Германия)
Сергей Зуев (декан факультета «Институт государственной политики и прикладных гуманитарных исследований» РАНХиГС, Россия)
Софья Троценко (основатель и руководитель Центра современного искусства «Винзавод», Россия)
Федерико Паролотто (старший партнер в Mobility in Chain (MIC), Италия)

*спикер не подтвержден

examples for future redevelopments. Usually, this process is supported by city administration. What can Moscow learn from these developments and what are the key drivers of this kind of changes? Is Moscow ready for its own Soho?

Art-kvartal is a project of urban environment of new quality in Moscow on the left bank of Yuza river, that will unite areas of Arma, Winzavod and Artplay centres. The Union of Creative Territories, together with the Moscow Government, is working on a technical framework for the master-plan of Art-kvartal, and from the beginning of 2013, is going to start its implementation. During this workshop the authors of ArtKvartal are going to present their project and discuss its prospects with Russian and international experts.

МОДЕРАТОРЫ

Oliver Schulze (Architect, Former Director of Gehl architects, Denmark)
Sergey Desyatov (Co-founder, Artplay Design Center, Russia)

PARTICIPANTS

Robert Eysoldt (Director of Create Berlin, Germany)
Federico Parolotto (Partner, Mobility in Chain, Italy)
Sofia Trotsenko (Founder, Center for Contemporary Art "Winzavod", Russia)
Martin Stockley (CEO, Stockley, UK)
Sergey Zuev (Dean of the institute of State Policy and Applied Humanitarian Researches in the Russian Presidential Academic of National Economy and Public Administration, Russia)
Daniel Dendra (Founder, anOtherArchitect, Germany)

📍 HALL A

🕒 11:30–13:00

LECTURE

Federico Casalegno (Director of the Massachusetts Institute of Tech-

*invited, not confirmed

📍 ЗАЛ А

🕒 11:30–13:00

ЛЕКЦИЯ

Федерико Казаленьо (директор лаборатории Mobile Experience Массачусетского технологического института, США, почетный профессор Школы искусств Университета Глазго, Великобритания) Взаимосвязанные города

Как новые медиа могут усилить взаимосвязь между людьми, информацией и физическим пространством? Как увеличить экологическую и экономическую эффективность города? Какими должны стать новые подходы к градостроительству, управлению и развитию инфраструктуры, чтобы усилить взаимосвязи между отдельными составляющими жизни города? Федерико Казаленьо расскажет о новой модели городов, связанных друг с другом, но сохраняющих свою независимость.

📍 ЗАЛ В

🕒 11:30–13:00

СЕССИЯ

Общественные пространства как генератор обновлений

Опыт последних 20 лет продемонстрировал интересную закономерность – появление нового общественного пространства, ничтожного в соотношении с общей территорией города (0,01%), способно менять имидж города. Так происходило в Барселоне, Нью-Йорке, Берлине и других городах. Общественные пространства заменяют собой традиционные архитектурные ансамбли, они создают новую городскую идентичность и формируют городские сообщества.

Рейтинги показывают, что высокие темпы экономического развития

*спикер не подтвержден

nology Mobile Experience LAB, Honorary Professor at the Glasgow School of Art, University of Glasgow, USA) Connected sustainable cities

How can interactive media increase connections between people, information and physical spaces? What are the ways to improve ecological and economic efficiency of the city? What are the innovative approaches in urban design, metropolitan governance, and infrastructure investment models to increase the interconnection between different aspect of city life? Federico Casalegno will speak about the new models for cities, connected with one another but keeping their independency.

📍 HALL B

🕒 11:30–13:00

SESSION

Public Space as a Generator of Renewal

Experience over the past twenty years has shown an interesting development — the appearance of new public transportation that can change the image of the city. This has happened in Barcelona, New York, Berlin and other cities.

Research shows that Moscow's economic growth as a megacity has compensated for a low quality of life. It is clear that the residents of the city need quality, varied public spaces, landscapes, streets and playgrounds. For this there are spatial reserves — industrial zones, a floodplain, smaller areas and courtyards, wide sidewalks and streets. Moscow has already had some successful experience in the creation and renewal of public spaces, but there is still much to do ahead.

A question remains as to the adequacy of our institutes for managing public spaces, patterns of ownership, responsible actors and legislation. What

*invited, not confirmed

Москвы как одного из мегаполисов компенсируются низким качеством жизни в ней. Ясно, что жителям города нужны качественные, разнообразные общественные пространства, ландшафты, улицы, детские площадки. Для этого есть пространственные резервы — промышленные зоны, поймы рек, немасштабные площади и дворы, широкие тротуары, улицы. Определенный успешный опыт создания и обновления общественных пространств в Москве уже есть, однако предстоит сделать еще очень многое.

Остается вопросом, насколько адекватны наши институты управления, формы собственности, субъекты ответственности, законодательство общественным пространствам. Какими экономическими характеристиками должны обладать общественные пространства мегаполиса? Как общественные пространства влияют на экономику и благосостояние города? Как появляются и создаются успешные общественные пространства? Каковы лучшие практики и наиболее распространенные ошибки в создании общественных пространств в Москве и других городах? Как учесть интересы различных слоев общества при создании концепции общественного пространства? Какие могут быть эффективные модели для финансирования общественных пространств? Какую роль играют и могут играть бизнес, девелоперы, городские власти?

МОДЕРАТОР

Евгений Асс (архитектор, ректор архитектурной школы "МАРШ", Россия)

УЧАСТНИКИ

Антуан Грумбах (разработчик концепции «Большого Парижа», глава бюро Antoine Grumbach et Associates, Франция)

Виктор Вахштайн (старший научный сотрудник РАНХиГС при Президенте Российской Федерации, Россия)

Максим Ноготков (Президент Группы компаний «Связной», Россия)

Олег Шапиро (сооснователь бюро Wowhaus, Россия)

Сергей Капков* (министр правительства Москвы, руководитель

*спикер не подтвержден

economic characteristics should the public spaces of the megacity take on? How do public spaces affect the economy and well-being of the city? How do new public spaces appear and how are successful public spaces created? What are the best practices and what are the more wide-spread mistakes in creating public spaces in Moscow and other cities? How do we charge a place with a correct program and take into account the interests of the various segments of society? What could be effective models for financing public spaces? What role do developers and city authorities play, and what role could they play?

МОДЕРАТОР

Eugene Asse (Dean of MARCH (Moscow Architectural School), Russia)

ПАРТИЦИПАНТЫ

Andrew Harland (Architect, LDA Design, UK)

Antoine Grumbach (Developer of concept of "Grand Paris", Head of Antoine Grumbach et Associates Bureau, France)

Fred Kent (founder and president of non profit organization Project for Public Spaces, US)

Maxim Nogotkov (President of the Svyaznoy Group, Russia)

Oleg Shapiro (Co-Founder of the Wowhaus Architectural Bureau, Russia)

Sergey Kapkov* (Head of the Department of Culture of Moscow, Russia)

Timothy Marshall (Director of ETM ASSOCIATES, LLC, USA)

Victor Vakhshayn (Director of the Center for Sociology Studies at the Russian Academy of National Economy and Public Administration, Russia)

📍 HALL C

🕒 11:30–13:00

SESSION

Heritage: Cultural Value and the Economic Driver

For many years the historical and architectural heritage of Moscow was

*invited, not confirmed

Департамента культуры Москвы, Россия)

Тимоти Маршалл (директор ETM ASSOCIATES, LLC, США)

Фред Кент* (основатель и президент некоммерческой организации Project for Public Spaces, США)

Эндрю Харланд (архитектор, LDA Design, Великобритания)

📍 ЗАЛ С

🕒 **11:30–13:00**

СЕССИЯ

Наследие: культурная ценность и экономический драйвер

Историческое и архитектурное наследие Москвы долгие годы воспринималось властями и девелоперами как обуза. Вместе с тем в развитых странах сохранению исторического наследия уделяется огромное внимание не только из сугубо культурных соображений, это и важный фактор для привлечения туристов, мультипликатор для экономики. Индустрия, связанная с ремонтом, восстановлением и переоборудованием исторических зданий, способствует развитию человеческого капитала, снижает нагрузку на экологию. Москва имеет большой потенциал в этом плане: помимо традиционной русской архитектуры в Москве есть большое количество памятников архитектурного авангарда. Как привлечь инвестиции в реставрацию? Как задействовать историческое наследие в обороте? Как начать позиционировать культурные объекты как ценность для девелоперов и состоятельных покупателей? На чем акцентировать внимание туристов? Как запустить этот поток? Как реабилитировать исторический центр Москвы? Какие существуют источники финансирования, нацеленные на сохранение культурных ценностей?

МОДЕРАТОР

Елена Соловьева* (руководитель НПО «Исторические зоны» НИИПИ Генплана Москвы, Россия)

*спикер не подтвержден

perceived by authorities and developers as a hindrance. That said, in developed countries considerable attention is paid to the preservation of historical heritage, not only as a purely cultural concept, but as a salient factor in attracting tourists, a multiplier for the economy. Industry connected to remodeling, restoration and refitting historical buildings supports the development of human capital, reducing the burden on the environment. Moscow has great potential in this regard: Alongside the traditional Russian architecture in Moscow sit a great number of monuments to the architectural avant-garde. How to attract investments into restoration? How does historical heritage act in reverse? How do we begin to position cultural objects as value for developers and high-income buyers? What should bring to tourists' attention? How do we get this flow started? How do we rehabilitate the historical center of Moscow? What sources of financing exist that are aimed at maintaining items of cultural value?

МОДЕРАТОР

Elena Solovyova* (Head of Scientific-Production Association "Historic area", State Unitary Enterprise "Research and Project Institute of Moscow City Master Plan", Russia)

PARTICIPANTS

Alexander Kibovsky* (Moscow Government Minister and Head of the Department of Cultural Heritage, Russia)

Andrey Batalov (Deputy Director of the Moscow Kremlin Museums, Russia)

Christer Gustafsson (Professor in Cultural Heritage Management and Sustainable Development at Uppsala University, Sweden)

Herman Gref* (Chairman of the Management Board & CEO of Sberbank, Russia)

Irina Antonova (Director of the Pushkin Museum of Fine Arts, Russia)

Natalia Samover (Coordinator of "Arhнадзор", Russia)

Terje Nypan (Senior Councillor, Riksantikvaren Directorate for Cultural Heritage, Norway)

*invited, not confirmed

УЧАСТНИКИ

Александр Кибовский* (руководитель Департамента культурного наследия Москвы, Россия)

Андрей Баталов (заместитель генерального директора Музеев Московского Кремля, Россия)

Герман Греф* (Председатель Правления Сберегательного банка Российской Федерации, Россия)

Ирина Антонова (директор Государственного музея изобразительных искусств имени А.С. Пушкина, Россия)

Кристер Густафссон (генеральный секретарь комитета по экономике сохранения ICOMOS, Швеция)

Наталья Самовер (координатор общественного движения «Архнадзор», Россия)

Терье Нипан (старший советник Управления культурным наследием при Королевском министерстве окружающей среды Норвегии, Норвегия)

📍 ЗАЛ D

🕒 11:30–13:00

СЕССИЯ

Новая жизнь микрорайонов

Спальные микрорайоны советского типа – основной жилой фонд большинства городов, развившихся в период индустриализации. Не исключением является и Москва - в ее микрорайонах живет несколько миллионов человек, почти 90% населения города. Районы, построенные в советский период, теряют свою изначальную ценность. К ним требуются специальные подходы для повышения качества жизни. Исключительно рыночное развитие приводит к их геттоизации.

Может ли создание и развитие городских сообществ сделать среду микрорайонов более привлекательной для жизни? Каким должно быть

*спикер не подтвержден

📍 HALL D

🕒 11:30–13:00

SESSION

The New Life of Microrayons

Bedroom microrayons of the Soviet style represent the main source of housing for most cities developed during the period of industrialization. Moscow is no exception to this: several million people live in the city's microrayons – nearly 90% of the city's population. Neighborhoods built in the Soviet period are losing their initial value. Special approaches are necessary for them in order to increase quality of life there, as market development alone could lead to their 'ghetto-ization'.

Can the creation and development of a municipal society make microrayons more attractive for life? What should be the relationship between the community of residents and local authorities? Is the development of social business and entrepreneurship directed at providing quality and affordable services to microrayon residents possible? Can the community of residents influence the development of public spaces in their neighborhoods?

At present, the potential for the capital's systems of local self-governance is underutilized. What should be the strategy for developing local self-governance in terms of the new authority of municipal cooperation? In what way can authorities cooperate with residents to resolve fundamental problems and consider their demands for the creation of a quality city environment in their neighborhood? How should the budget within the neighborhood be allocated?

MODERATOR

Anastasia Smirnova (Co-Founder of Architecture Research Office SVESMI, Russia)

*invited, not confirmed

взаимодействие между сообществами жителей и местными властями? Возможно ли развитие социального бизнеса и предпринимательства, направленного на предоставление качественных и доступных услуг жителям районов? Могут ли сообщества жителей влиять на развитие общественных пространств в своих районах?

В настоящее время потенциал системы местного самоуправления столицы используется недостаточно. Какой должна быть стратегия развития местного самоуправления в условиях новых полномочий муниципальных образований? Каким образом власти могут взаимодействовать с жителями, чтобы решать основные проблемы и учитывать их потребности для создания качественной городской среды в районе? Как должен распределяться бюджет внутри района?

МОДЕРАТОР

Анастасия Смирнова (сооснователь архитектурно-исследовательского бюро SVESMI, Россия)

УЧАСТНИКИ

Алексей Новиков (управляющий директор Thomson Reuters в России и странах СНГ, Россия)

Герт Урхан (урбанист, автор книги «Спонтанный город», Нидерланды)

Дэвид Барри (дизайнер, руководитель программы по возрождению городов, Великобритания)

Клайв Даттон (исполнительный директор, ответственный за восстановление и внутреннее инвестирование района Ньюхам Лондона, Великобритания)

Михаил Вельмакин (муниципальный депутат района Отрадное, Москва, Россия)

Светлана Разворотнева (председатель комиссии Общественной палаты Российской Федерации по местному самоуправлению и жилищно-коммунальной политике, Россия)

*спикер не подтвержден

PARTICIPANTS

Alexei Novikov (Managing Director, Russia and CIS, Thomson Reuter, Russia)

Clive Dutton (Executive Director, Regeneration and Inward Investment London Borough of Newham, UK)

David Barrie (Designer, Head of DBMP, Urban Renewal, Public Involment, Creative Economic Planning and Social Ventures, UK)

Gert Urhahn (Urban Designer, Lecturer and Author "The Spontaneous City", Netherlands)

Michael Velmakin (Deputy Municipal of Otradnoe District, Russia)

Svetlana Razvorotneva (Chair of the Executive Committee of the All-Russia Council on Local Self-Government, Russia)

📍 HALL A

🕒 14:00–15:30

LECTURE

Simon Anholt (Policy advisor, UK) Cities in the 21st Century: Where the Leadership will come from

What forms an image of the city for the residents and tourists? What are the means to develop city's identity? What role can Moscow play among other global cities? Simon Anholt will assess image of key world megacities and will tell about key moments in their positioning.

📍 HALL B

🕒 14:00–15:30

SESSION

Children in the City Space

Moscow is experiencing a baby boom, and more and more attention is being paid to the city as an environment comfortable for children. Today in Moscow the market for children's services — museum programs, leisure centers, children's auditoriums— is growing at breakneck speed. They give parents the ability to program children's leisure and communication. At the

*invited, not confirmed

📍 ЗАЛ А

🕒 14:00–15:30

ЛЕКЦИЯ

Саймон Анхольт (независимый советник, Великобритания)
Города в XXI веке: залог успеха

Что составляет образ города для его жителей и туристов? Каким образом можно создать городскую идентичность? Какое место может занять Москва среди других глобальных городов? Саймон Анхольт даст экспертную оценку имиджу мировых мегаполисов и расскажет о ключевых моментах в их позиционировании.

📍 ЗАЛ В

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Дети в городском пространстве

Москва переживает беби-бум, и параллельно с ростом благосостояния москвичи стали все больше внимания уделять городу как среде, комфортной для детей. Сегодня в Москве стремительно растет рынок детских услуг: музейные программы, центры досуга, детские лектории. Они предоставляют возможность родителям программировать досуг и коммуникацию детей. В то же время естественные формы социализации маргинализируются: происходит распад дворовой детской культуры, город воспринимается как опасность, как город, где «страшно отпустить детей». Как сохранить возможность детей быть полноценными жителями своего района и города? Какие есть возможности для развития детей в современном городе? Какая для этого необходима инфраструктура? Может ли глобальный город быть дружелюбным и комфортным для детей? Как обеспечить баланс между полноценным участием детей в городской жизни и их защитой от агрессивной городской среды? Уровни мобильности для детей и родителей в городе: полноценная

*спикер не подтвержден

same time, natural forms of socialization are being marginalized: a drop in children's courtyard culture is taking place. The city is seen as dangerous, as a city where it is "scary to let children run free." How can we maintain children's ability to be full-fledged residents of their neighborhoods and city? What is the potential for child development in the contemporary city? What infrastructure is necessary for this? Can the global city be friendly and comfortable for children? How do we strike a balance between the full-fledged participation of children in city life and their protection from the aggressive city environment? The level of mobility for children and parents in the city: robust life in the microregions and comfortable movement around the city.

MODERATOR

Natalia Kopelyanskaya (Developer of Children's educational programs for museums and inter-museum projects in Moscow and St. Petersburg, Expert of creative team "Museum solutions", Russia)

PARTICIPANTS

Adrian Voce (Consultant and Campaigner for Children's Right to Play, Policy for Play, UK)

Evgeny Bunimovich (Ombudsman for Children in Moscow, Russia)

Philipp Bakhtin (Co-founder of a children's camp "Kamchatka", Head of project "Land of Children", Russia)

Sergei Kazarnovsky (Director of Education Center School № 686 "Class Room", Russia)

Tim Gill (Leading thinker and an effective advocate for positive change in children's everyday lives, author of "No Fear", UK)

Yulia Grimalskaya (Deputy Head of the Moscow Department for Families and Youth Policy, Russia)

📍 HALL C

🕒 14:00–15:30

SESSION

Cultural Environment and Indicators to Measure it

*invited, not confirmed

жизнь в микрорайоне и комфортное передвижение по городу.

МОДЕРАТОР

Наталья Копелянская (разработчик детских образовательных программ для музеев и межмузейных проектов в Москве и Санкт-Петербурге, эксперт творческой группы «Музейные решения», Россия)

УЧАСТНИКИ

Адриан Вос (писатель, консультант по вопросам детских игр, Policy for Play, Великобритания)

Евгений Бунимович (уполномоченный по правам ребенка в Москве, Россия)

Сергей Казарновский (директор образовательного центра-школы № 686 «Класс-центр», Россия)

Тим Гилл (эксперт по правам детей, автор книги «Нет страха», Великобритания)

Филипп Бахтин (сооснователь детского лагеря «Камчатка», руководитель проекта «Страна детей», Россия)

Юлия Гримальская (руководитель Департамента семейной и молодежной политики города Москвы, Россия)

📍 ЗАЛ С

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Культурная среда и индексы ее измерения

Сегодня Москва является одним из самых парадоксальных мировых мегаполисов — она находится на 4-м месте в рейтинге самых дорогих городов мира (между Осакой и Женевой) и на 70-м по уровню «комфорта городской среды» (между Монтевидео и Пекином). В то же время, как демонстрируют недавние социологические исследования, культурные потребности москвичей сравнимы с аналогичными запросами жителей Лондона или Нью-Йорка. Повышение качества культурной среды города

*спикер не подтвержден

Today Moscow is one of the most paradoxical global megacities—it ranks 4th as one of the most expensive cities of the world (between Osaka and Geneva) and 70th for "comfort of the urban environment" (between Montevideo and Beijing). At the same time, as demonstrated by recent sociological research, the cultural demands of Moscovites are equal to those of the residents of London or New York. Raising the quality of cultural space of the city appears to be a clear priority for municipal policy, although the concrete mechanisms for evaluating the quality of cultural space remain unclear. Is there any point in singling "cultural space" out as a separate subject of research and evaluation or is it more correct to speak of cultural institutions' and cultural events' contributions to the quality of the cityscape? And which instruments of evaluation should be used to make strategic decisions in the development of the city environment?

MODERATOR

Grigory Revzin (Architecture Critic, Russia)

PARTICIPANTS

Alexander Dolgin (Head of Chair of Pragmatics of Culture of Higher School of Economics, Russia)

Hila Oren (General Director of the Tel Aviv Global City Administration, Israel)

Irina Prokhorova (Cultural historian, editor-in chief of New Literary Observer, Russia)

Richard Naylor (Head of Research at BOP Consulting, UK)

Robert Eysoldt (Director of Create Berlin, Germany)

Sergey Kapkov (Head of the Department of Culture of Moscow, Russia)

📍 HALL D

🕒 14:00–15:30

SESSION

Industrial Zones in the Post-industrial City

Moscow, like other global cities, is encountering the issue of transform-

*invited, not confirmed

кажется очевидным приоритетом городской политики, однако конкретное содержание этого понятия, параметры и инструменты оценки качества культурной среды остаются неясными. Имеет ли смысл выделять «культурную среду» как отдельный предмет исследования и оценки или правильнее говорить о вкладе институтов культуры и культурных событий в качество городской среды? И какие именно инструменты оценки должны использоваться для принятия стратегических решений в развитии городской среды?

МОДЕРАТОР

Григорий Ревзин (архитектурный критик, Россия)

УЧАСТНИКИ

Александр Долгин (профессор, заведующий кафедрой Прагматика культуры НИУ ВШЭ, Россия)

Ирина Прохорова (историк культуры, главный редактор «Новое литературное обозрение», Россия)

Ричард Нейлор (директор по исследованиям BOP Consulting, Великобритания)

Роберт Айзольдт (руководитель объединения Create Berlin, Германия)

Сергей Капков (министр правительства Москвы, руководитель Департамента культуры Москвы, Россия)

Хила Орен (глава городской администрации Тель-Авива, Израиль)

📍 ЗАЛ D

🕒 14:00–15:30

СЕССИЯ

Промышленные зоны в постиндустриальном городе

Москва, как и другие глобальные города, сталкивается с вопросом трансформации промышленных зон – производства стареют, сокращаются производственные площади и выносятся за пределы столицы. Промышленные территории разрывают непрерывную живую ткань

*спикер не подтвержден

ing industrial zones — production units are aging, industrial platforms are decreasing and being moved outside the city limits. Industrial areas disrupt the seamless living fabric of the city, separating the central part from the peripheral, inserting a wedge between residential districts, occupying potential embankments. Their reconstruction resolves many problems for Moscow's neighborhoods: transportation connections, jobs, leisure. What are the contemporary approaches to industrial areas — with maintaining or reducing industrial production? What problems have foreign projects aimed at post-industrial development encountered? Is it possible to transform existing or former industrial zones into a quality city environment for city dwellers or the adjacent neighborhood? What is the balance between short-term steps and long-term strategies in post-industrial areas?

МОДЕРАТОР

Alexey Komissarov (Head of the Department of Science, Industrial Policy and Entrepreneurship of Moscow, Russia)

ПАРТИЦИПАНТЫ

Fareed Abdulrahman (CEO SmartCity, TECOM Investments, UAE)

Sergey Gordeev (Initiator and Organizer of the Master Plan of the City of Perm, Entrepreneur, Russia)

Daniela Brahm (Artist, Co-Founder ExRotaprint, Germany)

Richard Tibbott (Chairman Advisory Services, Cushman & Wakefield, Russia)

Markus Appenzeller (Director of MLA+, The Netherlands)

Yury Grigoryan (Head of the "Project Meganom" Bureau, Russia)

📍 HALL E

🕒 14:00–15:30

SESSION

Designing the City Environment: From Mega-Projects to Small Architectural Forms

*invited, not confirmed

города, отделяя центральную часть от периферии, клиньями вторгаясь между жилыми районами, оккупируя потенциальные набережные. Редевелопмент путем тотального сноса, устройство лофтов, арт-кластеров и офисов – все это, вероятно, пройденный этап. Сейчас некоторые промышленные объекты могут быть модернизированы, другие - станут частью прилегающих районов, центром активности. Их реконструкция позволит решить многие проблемы районов Москвы – транспортных связей, рабочих мест, досуга. Каковы современные подходы к развитию промышленных территорий? С сохранением или сокращением производства? С какими проблемами сталкивались зарубежные проекты постиндустриального развития? Возможно ли превращение существующей или бывшей промышленной зоны в качественную городскую среду для жителя города или прилегающего района? Каков баланс между краткосрочными шагами и долгосрочными стратегиями в работе с постиндустриальными площадками?

МОДЕРАТОР

Алексей Комиссаров (руководитель Департамента науки, промышленной политики и предпринимательства города Москвы, Россия)

УЧАСТНИКИ

Фарид Абдулраман (генеральный директор SmartCity, TECOM Investments, ОАЭ)

Даниэла Брам (художник, сооснователь ExRotaprint, Германия)

Маркус Аппенцеллер (сооснователь MLA+, Нидерланды)

Ричард Тибботт (советник генерального директора Cushman & Wakefield, Россия)

Сергей Гордеев (инициатор и организатор Мастер-плана Перми, предприниматель, Россия)

Юрий Григорян (архитектор, руководитель архитектурного бюро «Меганом», директор образовательной программы Института медиа, архитектуры и дизайна «Стрелка», Россия)

*спикер не подтвержден

The comfort of a city's environment is key to improving the city's attractiveness. To a large extent, comfort is the result of big, iconic architectural objects, novel construction solutions, and the ability and desire of local authorities to create a pleasant and friendly environment on a "human" scale. Small architectural objects, signs, and city advertising are barely visible elements of the urban environment from the city planner's point of view, but they have a major impact on whether the environment creates a positive or negative impression on pedestrians. How conservative is society's attitude toward small, original architectural solutions? How large must the changes be before society perceives the urban environment's total transformation?

МОДЕРАТОР

Julian Worrall (Architect, Media observer, Japan)

PARTICIPANTS

Deyan Sudjic (Director of the Design Museum, London, UK)

Dmitry Likin (Partner of the architectural bureau Wowhaus, Russia)

Erken Kagarov (Art Director at Art. Lebedev Studio, Russia)

Sergey Kuznetsov (Chief Architect of Moscow, Russia)

Ilya Ruderman (Art Director of RIA Novosti, Russia)

📍 HALL A

🕒 16:00–17:30

PLENARY SESSION

Moscow: Looking to the Future

Cities exist for centuries. City administrations come and go. Every economic and political situation has its own scale and characteristics that render our efforts to improve city life either effective or ineffective.

Housing, transportation, labor, public spaces, and culture: where are the growth and breakthrough points? What is the best format for successful action in the coming years? How much space is needed for effective change

*invited, not confirmed

СЕССИЯ

Дизайн городской среды: от мега-проектов к малым архитектурным формам

Комфортность городской среды является одним из ключевых факторов в повышении привлекательности города. В значительной степени она формируется не крупными знаковыми архитектурными объектами и новизной градостроительных решений, а умением и стремлением местных властей создать приятную и дружелюбную обстановку в «пешеходном» масштабе. Малые архитектурные формы, вывески, городская реклама - эти малозаметные с градостроительной точки зрения элементы среды и являются основными драйверами позитивного либо негативного эмоционального фона человека от пребывания на улице. Насколько консервативно общество воспринимает оригинальные авторские решения малых архитектурных форм и каков должен быть масштаб изменений, чтобы они стали восприниматься как тотальное преобразование среды? Эти и другие вопросы станут темами для дискуссии в рамках данной сессии.

МОДЕРАТОР

Джулиан Уорралл (архитектор, медиа-обозреватель, Япония)

УЧАСТНИКИ

Деян Суджич (директор Музея Дизайна в Лондоне, Великобритания)

Дмитрий Ликин (партнер архитектурного бюро Wowhaus, Россия)

Сергей Кузнецов (главный архитектор города Москвы, Россия)

Илья Рудерман (арт-директор информационного агентства РИА Новости, Россия)

Эркен Кагаров (арт-директор «Студии Артемия Лебедева», Россия)

*спикер не подтвержден

that influences city life? What do policy makers, businesspeople, and residents need to think about, given existing problems and growth trends?

As part of the closing plenary session, moderators from two days of events will sum up the results of the forum and share their thoughts on important steps modern cities can take to improve the lives of individual residents.

МОДЕРАТОР

David Erixon (board member of OAO Megafon, Program Director of Strelka Institute for Media, Architecture and Design, Sweden)

PARTICIPANTS

Alexander Mamut* (Businessman, trustee of Strelka Institute for Media, Architecture and Design, Russia)

Andrei Sharonov (Deputy Mayor of Moscow for Economic Policy, Russia)

Deyan Sudjic (Director of the Design Museum, London, UK)

Grigory Revzin (Architecture Critic, Russia)

Hazem Galal (Partner at PricewaterhouseCoopers, Brazil)

Jan Gehl (architect, principal of Gehl Architects, Denmark)

Pierre Laconte (President of the Foundation for the urban environment, former President of ISOCARP, Honorary Secretary General of the international association of Public transport, Belgium)

Tim Campbell (London Mayor's Ambassador for Training and Enterprise, UK)

DRAWING CONCLUSIONS

Grigory Revzin

*invited, not confirmed

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Москва: взгляд в будущее

Города существуют столетиями, городские администрации меняются на порядок быстрее. Каждая экономическая и политическая ситуация задает свой формат действия, свой масштаб, в котором наши усилия изменить жизнь к лучшему оказываются эффективными или неэффективными.

Жилье, транспорт, работа, общественные пространства, культура – где точки роста и точки прорыва? Каков оптимальный формат успешного действия на ближайшие годы? Сколько места нужно для эффективного изменения, влияющего на жизнь города? О чем должны задумываться власти, бизнес, горожане с учетом существующей проблематики и динамики развития?

В рамках заключительного пленарного заседания эксперты разных сфер, связанных с развитием города, подведут итоги форума, высказав свои соображения о сценариях и направлениях развития Москвы, в том числе с точки зрения человека, горожанина.

МОДЕРАТОР

Дэвид Эриксон (член совета директоров ОАО «Мегафон», программный директор института медиа, архитектуры и дизайна «Стрелка», Швеция)

УЧАСТНИКИ

Александр Мамут* (бизнесмен, член попечительского совета Института медиа, архитектуры и дизайна «Стрелка», Россия)

Андрей Шаронов (заместитель Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам экономической политики, Россия)

Григорий Ревзин (архитектурный критик, Россия)

*спикер не подтвержден

*invited, not confirmed

Пьер Лаконт (член жюри Lee Kuan Yew World Cities Prize, бывший президент ISOCARP, почетный генеральный секретарь Международной ассоциации общественного транспорта, Бельгия)

Тим Кэмпбелл (советник мэра Лондона по обучению молодых специалистов и предпринимательской деятельности, Великобритания)

Хазем Галал (партнер PricewaterhouseCoopers, Бразилия)

Ян Гейл (архитектор, партнер-основатель компании Gehl Architects, Дания)

📍 ЗАЛ А

🕒 **17:30–18:30**

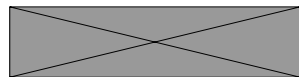
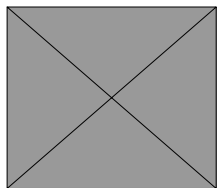
ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ

Григорий Ревзин

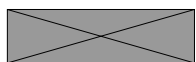
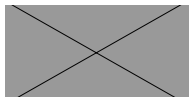
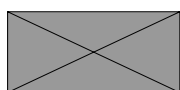
*спикер не подтвержден

*invited, not confirmed

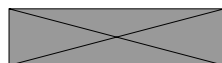
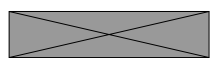
Генеральные партнеры / General Partners



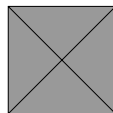
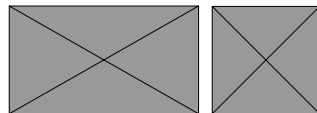
Генеральные спонсоры / General Sponsors



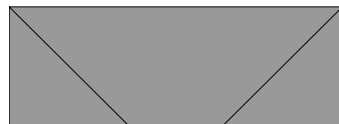
Официальные спонсоры / Official Sponsors



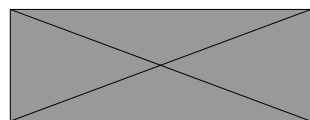
Спонсоры сессий / Sponsors of the Sessions



Страховой партнер / Insurance Partner

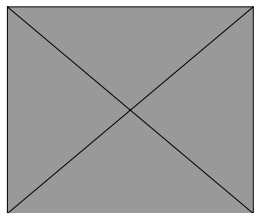


Телекоммуникационный партнер / Telecommunication Partner

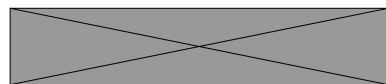


*спикер не подтвержден

Официальный ТВ канал Форума/
Official TV Channel



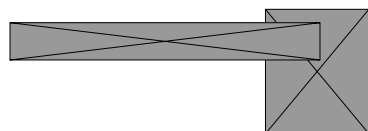
Радио Форума/
Radio of the Forum



Официальный мультимедийный
партнер Форума/
Official Multimedia Partner



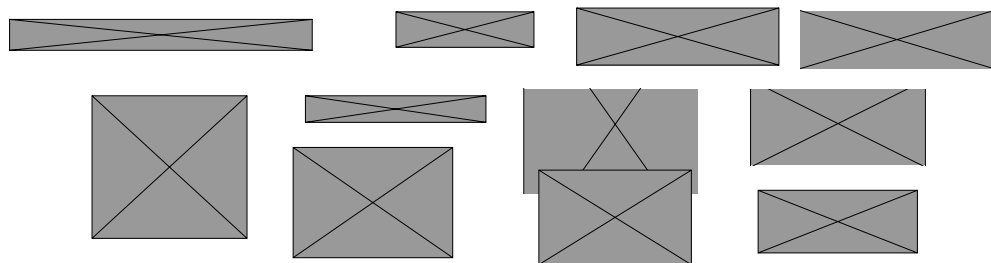
Официальный on-line
партнер Форума/
Official On-line Partner



Специальные медиа-партнеры/ Special Media-Partners

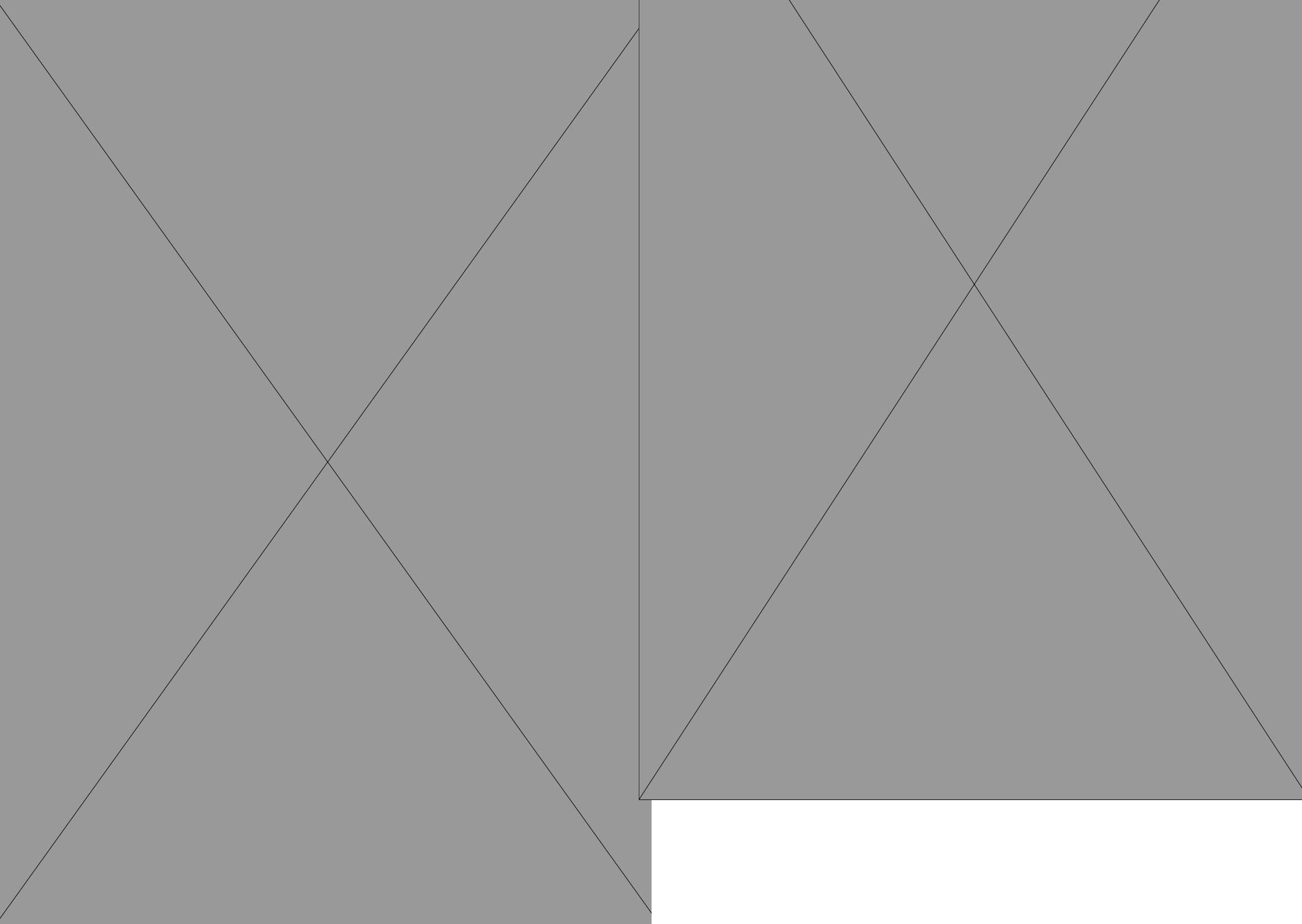


Медиа- партнеры/ Media Partners



*спикер не подтвержден

ПАРТНЕРЫ



С нами тепло!

ОАО «МОЭК» (Московская объединенная энергетическая компания) – ведущая инфраструктурная компания российской столицы, обеспечивающая отопление и горячее водоснабжение Москвы и ряда городов ближнего Подмосковья. Деятельность компании охватывает производство, транспорт, распределение и сбыт тепловой энергии, а также генерацию электрической энергии.

Компания осуществляет бесперебойное теплоснабжение 13 млн. человек на территории свыше 1081 кв. км, являясь оператором самой протяженной тепло-энергетической системы в мире. МОЭК обслуживает 195 станций общей мощностью 16 693 Гкал/ч, а также 8 объектов производства электрической энергии. В эксплуатации компании находятся тепловые сети, доставляющие тепло 96% жителей Москвы.

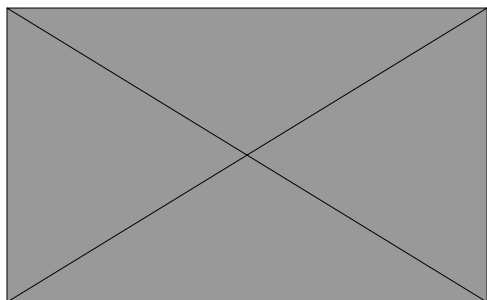
МОЭК делает жизнь москвичей более комфортной, сокращая длительность летних отключений горячего водоснабжения, повышая оперативность устранения аварий. Компания использует лучший отраслевой и международный опыт, внедряя энергоэффективные технологии, которые уменьшают расход энергоресурсов, сокращают потери тепла, снижают нагрузку на окружающую среду.

МОЭК активно работает над оптимизацией своей эффективности и вкладывает средства в модернизацию инфраструктуры. В 2012 году объем инвестиционной программы МОЭК был увеличен вдвое - с 6 до 12 млрд. рублей.

Инфраструктурные системы – основа устойчивого развития мегаполисов. МОЭК совместно с Правительством Москвы работает над построением оптимальной модели теплоснабжения столицы, ориентированной на долгосрочную надежность и открывающей возможности для современной эволюции городской среды. Инициативы компании затрагивают механизмы тарифообразования, оптимизацию загрузки тепловых источников, введение мер государственной поддержки энергосбережения.

МОЭК участвует в разработке концепции освоения территорий «Новой Москвы». Приоритетным подходом МОЭК является использование наиболее экономичного способа производства тепла в режиме тригенерации (комбинированного производства электрической, тепловой энергии и холода).

Акционерами компании являются Правительство Москвы, которому принадлежит 89,94% акций, ООО «МОЭК-Финанс» (9,42%), миноритарные акционеры (0,64%).



Контакты:

Открытое акционерное общество «Московская объединенная энергетическая компания» (ОАО «МОЭК»)

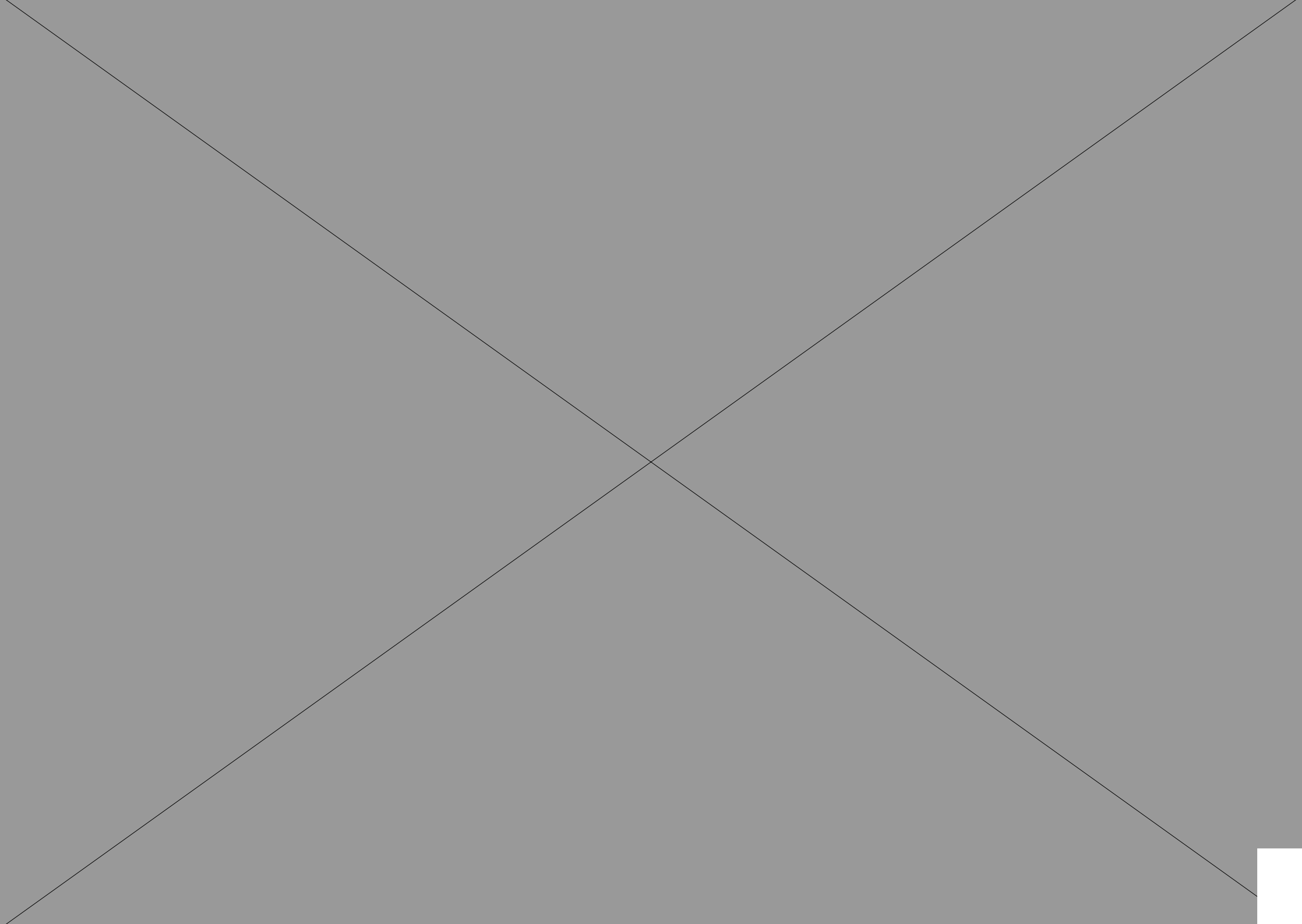
Адрес: 111141, г. Москва, ул. Электродная, д. 4 А

Единый телефон ОАО «МОЭК»: (495) 657-94-94;

Факс: (495) 672-73-73;

E-mail: info@oaomoek.ru

www.oaomoek.ru





+7 (495) 788 35 84

mosurbanforum.ru

welcome@mosurbanforum.ru

Центральный выставочный зал «Манеж»

Манежная площадь, 1

The central exhibition hall «Manege»,

Manege Square, 1



Программа форума разработана
Институтом медиа, архитектуры
и дизайна «Стрелка»

Forum program developed by
the Strelka Institute for Media,
Architecture and Design



Международный
партнер
Urban Land Institute

International
partner
Urban Land Institute